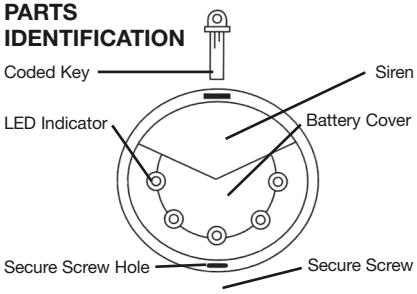
FOLD FOLD

kasp SECURITY EMS6101
Portable Motion Sensor Alarm

MG78 User Guide

PARTS IDENTIFICATION



INSTALLING BATTERIES

1. Remove the battery cover as shown in *(Fig. 1)*. Install 2 'AAA' batteries into the battery compartment, ensuring they are correctly positioned.
2. After you have installed the batteries, place the battery cover back and install the securing screw.

OPERATING PROCEDURE

1. When moving the alarm, you will hear a rattling sound. This sound is the bearing *(sensor)*, and is perfectly normal. After installing the batteries, wait approximately one minute for the unit to energise the electronic circuit.
2. To set the alarm, mount it to the property that you want to guard by using the supplied double-sided tape.
3. Push the coded key to the 'On' position. The unit will beep once. After approximately 20 seconds the unit will be ready to detect vibration or movement.

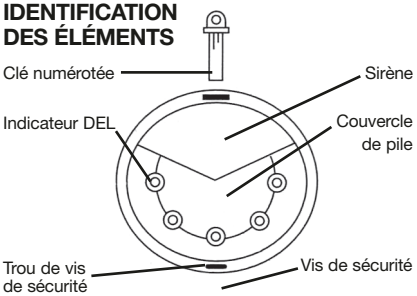
DEACTIVATING ALARM

1. To deactivate the alarm, insert your personal coded key and push to the 'Off' position *(as shown in figure 3)* within 3 seconds. This feature allows you just enough time to deactivate the alarm.
2. The LED will be constantly illuminated in green when the alarm is activated.

kasp SECURITY EMS6101
Alarme portable avec détecteur de mouvement

Guide de l'utilisateur du MG78.

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS



MISE EN PLACE DES PILES

1. Retirer le couvercle des piles comme illustré dans la Figure 1. Placer 2 piles 'AAA' dans le compartiment des piles, en veillant à ce qu'elles soient correctement insérées.
2. Après avoir installé les piles, remettre le couvercle des piles et mettre la vis de sécurité.

PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT

1. Si vous déplacez l'alarme, vous entendrez un cliquetis. Ce son, parfaitement normal, provient du capteur. Après installation des piles, attendre une minute environ pour que l'unité alimente le circuit.
2. Pour régler l'alarme, l'installer sur la propriété que vous voulez garder en utilisant le ruban à double face fourni.
3. Presser la clé à code sur la position 'On'. L'unité fera bip une fois. Au bout de 20 secondes environ, l'unité sera prête pour détecter toute vibration ou tout mouvement.

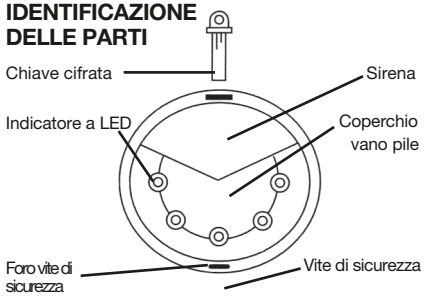
DÉSACTIVATION DE L'ALARME

1. Pour désactiver l'alarme, insérer votre clé à code personnelle et presser la position 'Off' *(comme illustré dans la Figure 3)* pendant 3 secondes. Cette caractéristique permet d'avoir assez de temps pour désactiver l'alarme.
2. Le LED demeurera constamment allumé en vert si l'alarme est activée.

kasp SECURITY EMS6101
Allarme portatile a sensore di movimento

Guida utente MG78.

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



INSERIMENTO PILE

1. Rimuovere il coperchio del vano pile come mostrato in (*Fig. 1*). Inserire 2 pile 'AAA' nel vano pile assicurandosi che siano posizionate correttamente.
2. Dopo aver posizionato le pile spostare, indietro il coperchio del vano pile e avvitare la vite di sicurezza.

PROCEDURA DI FUNZIONAMENTO

1. Se si sposta l'allarme si sente un tintinnio. Questo suono proviene dal supporto (*sensore*) ed è perfettamente normale. Dopo aver posizionato le pile attendere per circa un minuto che l'unità dia energia al circuito elettronico.
2. Per impostare l'allarme montarlo sulla proprietà che si desidera sorvegliare usando il nastro biadesivo fornito.
3. Spingere la chiave cifrata sulla posizione 'On'. L'unità emetterà un bip. Dopo circa 20 secondi l'unità sarà pronta a rilevare vibrazioni o movimenti.

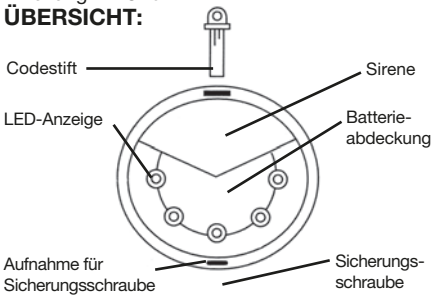
DISATTIVAZIONE ALLARME

1. Per disattivare l'allarme inserire la propria chiave cifrata personale e spingerla sulla posizione 'Off' (*come mostrato in figura 3*) entro 3 secondi. Questa caratteristica lascia untempo sufficiente per disattivare l'allarme.
2. Il LED sarà costantemente acceso e verde quando l'allarme è attivato.

kasp EMS6101
Tragbarer Bewegungsmelder

Anleitung - MG78.

ÜBERSICHT:



BATTERIEN EINLEGEN:

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung wie in *Abb. 1* dargestellt. Legen Sie 2 Batterien des Typs 'AAA' in das Batteriefach ein. Achten Sie hierbei auf die richtige Ausrichtung.
2. Nachdem Sie die Batterien eingelegt haben, montieren Sie die Abdeckung sowie die Sicherungsschraube

BEDIENUNG:

1. Sobald der Bewegungsmelder bewegt wird, ertönt ein Rattern. Dieses Geräusch kommt vom Sensor und ist vollkommen normal. Nach dem Einlegen der Batterien benötigt das Gerät ca. 1 Minute zum Aktivieren des elektronischen Schaltkreises.
2. Um den Alarm einzustellen, befestigen Sie den Bewegungsmelder mit Hilfe des vorhandenen doppelseitigen Klebebands an dem zu überwachenden Gegenstand
3. Stellen Sie den Codestift auf 'On' (EIN). Das Gerät piept einmal. Nach ca. 20 Sekunden ist das Gerät in Betriebsbereitschaft und meldet Erschütterungen oder Bewegungen.

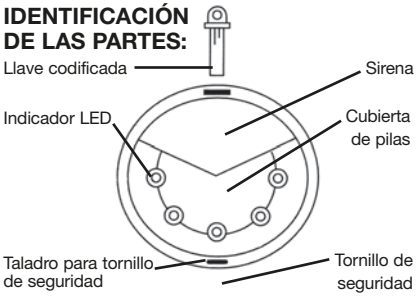
ALARM DEAKTIVIEREN:

1. Um den Alarm zu deaktivieren, legen Sie Ihren persönlichen Codestift ein und stellen Sie ihn innerhalb von 3 Sekunden auf 'Off' (*AUS*) wie in Abb. 3 dargestellt. Dies gibt Ihnen genug Zeit, um den Alarm zu deaktivieren.
2. Bei aktiviertem Alarm zeigt die LED grünes Dauerlicht.

kasp EMS6101
Alarma con sensor de movimiento portátil

Guía del usuario del MG78.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES:



INSTALACIÓN DE LAS PILAS:

1. Retire la tapa de las pilas como se muestra en la *(Figura 1)*. Coloque 2 pilas tipo 'AAA' en el compartimento para pilas, y compruebe que se han introducido correctamente.
2. Una vez instaladas las pilas, vuelva a colocar la tapa de las pilas y apriete el tornillo de seguridad.

MODO DE FUNCIONAMIENTO:

1. Al mover la alarma oirá un sonido vibrante. Es el sonido del soporte *(detector)* y es completamente normal. Una vez colocadas las pilas, espere un minuto aproximadamente para que el equipo active el circuito electrónico.
2. Para poner en funcionamiento la alarma, instálela en el lugar que quiera proteger. Para ello utilice la cinta adhesiva de doble cara que se incluye.
3. Presione la llave codificada a la posición 'On'. El equipo pitará una vez. 20 segundos después aproximadamente el equipo estará listo para detectar cualquier tipo de movimiento o vibración.

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA:

1. Para desactivar la alarma, introduzca la clave codificada personal y presiónela a la posición 'Off' *(como se muestra en la figura 3)* durante 3 segundos. Esta característica del equipo le proporciona el tiempo suficiente para desactivar la alarma.
2. El indicador LED verde permanecerá iluminado ininterrumpidamente mientras la alarma esté activada.

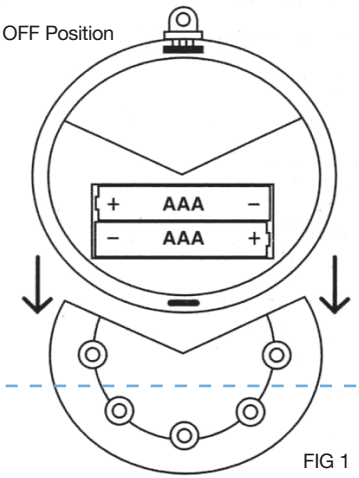


FIG 1

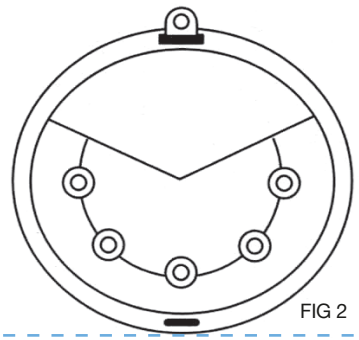


FIG 2

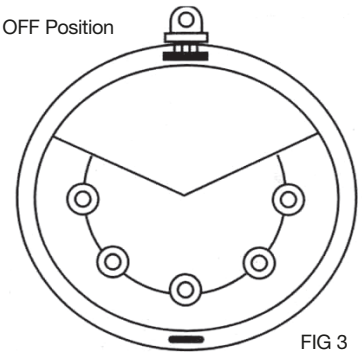


FIG 3